

ESCUELA: E.P.E.T. N°1 ING. ROGELIO BOERO

DOCENTE: Berenice Mercado

AÑO: 3ro 6ta

TURNO: Tarde

AREA CURRICULAR: Lengua

TITULO DE LA PROPUESTA: Origen y evolución del castellano

Bibliografía: "Aprendamos Lengua 3" Ed. Comunicarte

En la guía anterior leímos acerca de la historia de nuestro idioma. Luego de atravesar las etapas de Prerromanización, Romanización, Invasión de los bárbaros (nacimiento de las lenguas romances o neolatinas), Reconquista y llegada del español a América.

Ahora veremos el origen de algunas palabras que hoy usamos.

- **Del griego:** actualmente, muchos tecnicismos de carácter científico, se forman recurriendo directamente a voces griegas, ya que el lenguaje técnico pretende ser internacional., ecografía, sintomatología, patología, etc.

Actividad:

Busque en el diccionario cuatro palabras formadas sobre los siguientes vocablos griegos y expliquen su significado: tele (lejos) micro (pequeño) mono (único), poli (mucho), grafo(escritura), foto(luz), antropos (hombre), filo (amor)

- **Del latín:** alrededor del 70% de las palabras del castellano provienen del latín, ya que el castellano, como las demás lenguas romances, es un latín transformado con el correr de los siglos. En general, las palabras latinas al pasar al español sufrieron algunas modificaciones. Actualmente, el latín perdura en las lenguas romances.

Actividad:

Observen las siguientes palabras y anoten en sus cuadernos las derivadas del castellano. Luego completen la regla:

Fermosura= hermosura formica=.....

Ferrum=..... filu= hilo

Ferire= herir farina=.....

La "f" inicial latina fue reemplazada por.....

Terra=..... tempu= tiempo

Perna=pierna ponte=.....

Sorte=..... Porta= puerta

Solu=.....

La "e" latina se diptonga en ...ie.....y la ...o.... enue.....

- **AMERICANO**: América ofreció a los españoles paisajes, animales, plantas y costumbres nunca vistos en Europa. Como no conocían sus nombres aprendieron a nombrarlos con los vocablos indígenas
Los pueblos nativos que mayores aportes hicieron al idioma español son:
 - Los indios caribes de Antillas: canoa, colibrí, maíz.
 - Los aztecas hablaban náhuatl : cacao, chocolate, tomate, etc.
 - El imperio quechua (Perú) mate, papa, locro, vicuña, quirquincho ,etc.
 - Los guaraníes: Uruguay, Paraguay, Paraná, yacaré
 - Los araucanos o mapuches: gaucho poncho.

Actividad:

Escribe en tu cuaderno 5 palabras que provengan de la lengua aborigen

- **LENGUAS MODERNAS** con el paso del tiempo, el castellano también fue enriqueciendo su caudal léxico con el aporte de diferentes lenguas modernas, entre ellas:
 - el francés: se los llama galicismos jardín, jaula, vinagre, servilleta, etc.
 - el italiano: piano, violoncelo, etc.
 - el inglés sándwich, software, show

Actividad:

Piensa en nuevas palabras de otros idiomas que uses con tus amigos a partir de la influencia de series, dibujos animados, juegos, YouTube, grupos de música tanto de nuestra cultura occidental, de la asiática, etc. Escribe la palabra, su origen y su significado

DIRECTIVO A CARGO DE LA INSTITUCIÓN: Prof. Javier Carmona